

 IMPORTANT	<p>This is a combined document. Please ensure that the instruction manual and safety manual are split out and printed separately, including blank pages.</p> <p>PLEASE DO NOT PRINT THIS PAGE.</p>
 重要说明	<p>这是一份合并文件。请务必分开并分别打印说明手册和安全手册，包括空白页。</p> <p>请不要打印此页。</p>
 IMPORTANT	<p>Le présent document est unifié. Veuillez vous assurer que le manuel d'instructions et le manuel de sécurité soient scindés et imprimés séparément, en y incluant les pages blanches.</p> <p>MERCI DE NE PAS IMPRIMER CETTE PAGE.</p>
 WAŻNE	<p>To jest połączony dokument. Upewnij się, że instrukcje obsługi oraz instrukcje bezpieczeństwa są rozdzielone i wydrukowane osobno, w tym puste strony.</p> <p>NIE NALEŻY DRUKOWAĆ TEJ STRONY.</p>
 WICHTIG	<p>Dies ist ein kombiniertes Dokument. Stellen Sie sicher, dass Bedienungsanleitung und Sicherheitshandbuch getrennt aufgeteilt und ausgedruckt werden, einschließlich leerer Seiten.</p> <p>DIESE SEITE NICHT DRUCKEN.</p>
 ВАЖНО!	<p>Это комбинированный документ. Разделите руководство по эксплуатации и руководство по технике безопасности, а затем распечатайте их по отдельности, включая пустые листы.</p> <p>НЕ ПЕЧАТАЙТЕ ЭТУ СТРАНИЦУ.</p>
 IMPORTANT	<p>Acesta este un document combinat. Vă rugăm să vă asigurați că manualul de instrucțiuni și manualul de siguranță sunt separate și tipărite separat, inclusiv paginile goale.</p> <p>VĂ RUGĂM SĂ NU TIPĂRIȚI ACEASTĂ PAGINĂ.</p>
 IMPORTANTE	<p>Este documento es combinado. Asegúrese de que el manual de instrucciones y el manual de seguridad están divididos e impresos por separado, incluidas las páginas en blanco.</p> <p>POR FAVOR, NO IMPRIMA ESTA PÁGINA.</p>
 IMPORTANTE	<p>Isto é um conjunto de documentos. Verifique se o manual de instruções e o manual de segurança estão separados e impressos separadamente inclusive as páginas brancas.</p> <p>POR FAVOR NÃO IMPRIMA ESTA PÁGINA.</p>
 ÖNEMLİ	<p>Bu birleşik bir belgedir. Kullanma talimatının ve güvenlik el kitabının boş sayfalar dahil olmak üzere ayrıştırıldığından ve ayrı ayrı yazdırıldığından emin olun.</p> <p>LÜTFEN BU SAYFAYI YAZDIRMAYIN.</p>



blooma 



EAN: 3663602418757

Azores

Safety

- The instructions outlined below are intended to ensure your safety.
 - Please read the safety manual and the instruction manual carefully before undertaking the product construction or mounting.
 - Ensure that both the safety manual and instruction manual are retained for future reference.
 - The product must be installed by a minimum of 2 adults who are proficient in the skills required to complete the task as outlined in the instruction manual.
 - Expansion bolts are not included: Adapt your hardware to the mounting bracket.
 - Ensure safety eye wear is worn when drilling, chiseling and handling concrete.
 - Ensure protective gloves are worn if handling concrete.
 - Do not construct, mount or use this product if it damaged or elements are missing.
- Do not modify the construction or design of this product. Failure to follow this instruction could lead to injury, death or property damage.
 - Refrain from using this product for anything other than its intended purpose.
 - Ensure that you have all the tools specified in the instruction manual available before undertaking the product construction or mounting.
 - This product is intended for outdoor use only.
 - This product is intended for domestic use only.
 - Do not over tighten the screws, nuts or bolts provided.
 - Handle any tool used carefully and in accordance with their instructions.
 - The products shall be retracted in case the wind speed is higher than 38 km/h.
 - Check the entire installation and all fasteners regularly, especially at the beginning of each new season of use, to make sure that all fasteners are in good condition and have not loosened.

Care & maintenance

- Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.
- Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

Sécurité

- Les consignes décrites ci-dessous visent à assurer votre sécurité.
 - Veuillez lire attentivement le manuel de sécurité et le manuel d'instructions avant de commencer la construction ou le montage de l'auvent.
 - Veillez à conserver le manuel de sécurité et le manuel d'instructions afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
 - L'installation du produit doit être effectuée par au moins 2 adultes capables d'effectuer ce travail, ainsi qu'indiqué dans le manuel d'instructions.
 - Boulons à expansion non fournis : Adaptez votre quincaillerie en fonction du support de montage
 - Portez des lunettes de sécurité lorsque vous percez, burinez et manipulez du béton.
 - Portez des gants de protection lorsque vous manipulez du béton.
 - Ne pas construire, monter et utiliser ce produit s'il est endommagé ou s'il y manque des éléments.
 - Ne pas modifier la construction ou la conception de ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.
- Ne pas utiliser cet auvent à d'autres fins que celles pour lesquelles il est conçu.
 - Assurez-vous de disposer des outils indiqués dans le manuel d'instructions avant de commencer la construction ou le montage de l'auvent.
 - Ce produit est destiné à un usage extérieur exclusivement.
 - Ce produit est destiné à un usage domestique exclusivement.
 - Ne pas serrer excessivement les vis, écrous et boulons fournis. Vérifiez au moins une fois par an l'état des vis, écrous et boulons afin de vous assurer que ceux-ci sont toujours convenablement serrés. Re-serrez-les au besoin.
 - Manipulez les outils avec précaution et conformément aux instructions d'utilisation.
 - Les produits doivent être rentrés en cas de vitesse du vent supérieure à 38 km/h.
 - Vérifiez régulièrement l'ensemble de l'installation et toutes les fixations, en particulier au début de chaque nouvelle saison d'utilisation, afin de vous assurer que toutes les fixations sont en bon état et ne se sont pas desserrées.

Entretien et maintenance

- Nettoyez la surface du produit à l'eau savonneuse à l'aide d'un chiffon doux et humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre.
- Ne jamais utiliser de solvant, tampon à récurer, matériau abrasif, eau de Javel, acide, détergent puissant, produit nettoyant chimique agressif ou solution de nettoyage à base de solvant pour nettoyer le produit.

IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

Bezpieczeństwo

- Poniższe instrukcje mają na celu zapewnienie użytkownikowi bezpieczeństwa.
 - Przed przystąpieniem do budowy lub montażu produktu należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi.
 - Należy zachować zarówno instrukcję bezpieczeństwa, jak i instrukcję obsługi w celu wykorzystania ich w przyszłości.
 - Produkt musi być montowany przynajmniej 2 dorosłe osoby, które dysponują odpowiednim doświadczeniem i umiejętnościami wymaganymi do wykonania zadań opisanych w instrukcji obsługi.
 - Zakotwiczenia nie są dołączone: Dostosuj sprzęt do wspornika
 - Podczas wiercenia, dławowania i pracy z betonem należy zawsze nosić okulary ochronne.
 - Podczas pracy z betonem należy zawsze nosić rękawice ochronne.
 - Nie należy konstruować, montować i używać tego produktu, jeśli jest uszkodzony lub brakuje niektórych jego elementów.
- Nie należy w żaden sposób modyfikować konstrukcji tego produktu. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może prowadzić do obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia mienia.
 - Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
 - Przed przystąpieniem do budowy lub montażu produktu należy upewnić się, że dostępne są wszystkie narzędzia określone w instrukcji obsługi.
 - Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku zewnętrznego.
 - Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.
 - Nie należy zbyt mocno dokręcać dostarczonych wkrętów, nakrętek oraz śrub.
 - Należy posługiwać się wszystkimi narzędziami w sposób bezpieczny i zgodny z ich przeznaczeniem.
 - Produkty należy schować, gdy prędkość wiatru przekracza 38 km/h.
 - Regularnie kontrolować całą instalację i elementy mocujące, zwłaszcza na początku każdego nowego sezonu użytkowania, aby upewnić się, że wszystkie elementy mocujące są w dobrym stanie i nie są poluzowane.

Pielęgnacja i konserwacja

- Do czyszczenia powierzchni produktu należy używać ciepłej wody z mydłem oraz miękkiej, wilgotnej szmatki. Wycierać czystą szmatką.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać jakichkolwiek rozpuszczalników, druciaków, materiałów ściernych, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów i żrących chemicznych środków czyszczących lub też środków czyszczących typu rozpuszczalnikowego.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ.

Безопасность

- Приведенные ниже инструкции предназначены для обеспечения вашей безопасности.
- Перед сборкой и монтажом изделия внимательно ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности и руководством по эксплуатации.
- Сохраните инструкцию по технике безопасности и руководство по эксплуатации для использования в будущем.
- Для установки изделия необходимо как минимум 2 взрослых человека, обладающих достаточной квалификацией для выполнения работ в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Анкерные болты не входят в комплект: подбирайте крепежные изделия в соответствии с монтажным кронштейном.
- При работе со сверлом, долотом и бетоном надевайте защитные очки.
- При работе с бетоном надевайте защитные перчатки.
- Не собирайте, не монтируйте и не используйте это изделие, если какие-либо детали отсутствуют или повреждены.

- Запрещается вносить изменения в конструкцию и дизайн изделия. Несоблюдение этих инструкций может привести к травме, летальному исходу и материальному ущербу.
- Используйте изделие только по назначению.
- Перед сборкой и монтажом изделия убедитесь, что у вас есть все инструменты, указанные в руководстве по эксплуатации.
- Изделие предназначено для использования только за пределами помещения.
- Изделие предназначено только для домашнего использования.
- Не затягивайте поставляемые в комплекте винты, гайки и болты слишком сильно.
- Используйте инструменты с осторожностью, соблюдая прилагаемые инструкции.
- Убирайте изделие, если скорость ветра превышает 38 км/ч.
- Регулярно проверяйте установку и крепежные детали, особенно в начале каждого нового сезона, чтобы убедиться, что все крепежные детали находятся в хорошем состоянии и не ослаблены.

Уход и обслуживание

- Чистите поверхность изделия теплым мыльным раствором и мягкой тряпкой. Затем протрите насухо чистой тряпкой.
- Не используйте растворители, жесткие мочалки, абразивные материалы, отбеливающие средства, кислоты, сильные чистящие средства, агрессивные химические очистители и моющие средства на основе растворителей.

Импортер/Уполномоченное:
 ООО "Касторама РУС" Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114
 www.castorama.ru

Импортер/Уполномоченное:
 ООО "Кинфишер Интернейшнл Продактс РУС" Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114

Изготовитель для России: Birchwoods (Lin'an) Товары для отдыха Co., Ltd.
Адрес: Линьская экономическая зона развития, Чжэцзян, Китай

ВАЖНО – СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

Siguranța

- Instrucțiunile descrise mai jos au scopul de a garanta siguranța dvs.
- Vă rugăm citiți cu atenție manualul cu instrucțiuni de siguranță și manualul de instrucțiuni de montaj înainte de a începe construirea sau montarea copertinei.
- Asigurați-vă că atât manualul cu instrucțiuni de siguranță, cât și manualul de instrucțiuni de montaj sunt păstrate pentru consultare ulterioară.
- Copertina trebuie instalată de minim 2 adulți, care au competențe specializate pentru a finaliza sarcina așa cum este descrisă în manualul de instrucțiuni.
- Ancorele nu sunt incluse: adaptați materialul la suportul de montare
- Asigurați-vă că utilizați ochelari de protecție atunci când găuriți, dăltuiți sau manevrați beton.
- Asigurați-vă că purtați mănuși de protecție dacă manevrați beton.
- Nu construiți, nu montați și nu utilizați acest produs dacă este deteriorat sau lipsesc elemente.
- Nu modificați construcția și designul acestui produs. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la rănire, moarte sau deteriorarea bunurilor materiale.
- Nu utilizați această copertină în alt scop decât cel destinat.

- Asigurați-vă că aveți la dispoziție toate instrumentele specificate în manualul de instrucțiuni înainte de a începe construirea sau montarea copertinei.
- Acest produs este destinat numai pentru utilizare la exterior.
- Acest produs este destinat numai pentru uz casnic.
- Nu strângeți prea tare șuruburile, piulițele sau bușoanele furnizate.
- Manevrați orice instrument utilizat cu atenție și în conformitate cu instrucțiunile sale.
- Produsele trebuie retrase în cazul în care viteza vântului este mai mare de 38 km / h.
- Verificați în mod regulat întreaga instalație și toate dispozitivele de fixare, în special la începutul fiecărui nou sezon de utilizare, pentru a vă asigura că toate dispozitivele de fixare sunt în stare bună și că nu s-au slăbit.

Îngrijire i întreținere

- Utilizați apă caldă cu săpun și o lavetă moale umedă pentru a curăța suprafața produsului. Se usucă cu o lavetă curată.
- Nu utilizați niciodată solvenți, bureți de sârmă, produse abrazive, înălbitor, acizi, detergenți puternici, produse de curățare chimice agresive sau soluții de curățare pe solvent pe produs.

IMPORTANT – PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

Seguridad

- Las instrucciones descritas a continuación están destinadas a garantizar su seguridad.
- Lea el manual de seguridad y el manual de instrucciones detenidamente antes de emprender la construcción o el montaje del producto.
- Asegúrese de guardar tanto el manual de seguridad como el de instrucciones para consultarlos en el futuro.
- El producto debe ser instalado por al menos dos adultos con las habilidades necesarias para realizar la tarea, tal y como se describe en el manual de instrucciones.
- Los tornillos de expansión no están incluidos. Adapte sus herramientas al soporte de montaje.
- Asegúrese de llevar gafas protectoras de seguridad cuando taladre, cincele o manipule hormigón.
- Lleve guantes protectores cuando manipule hormigón.
- No construya, monte o utilice este producto si está dañado o faltan elementos.

- No modifique la construcción o el diseño de este producto. En caso de no seguir estas instrucciones, se pueden producir lesiones, la muerte o daños materiales.
- Absténgase de usar este producto para cualquier otra función que no sea aquella para la que se ha diseñado.
- Asegúrese de disponer de todas las herramientas especificadas en el manual de instrucciones antes de emprender la construcción o montaje del producto.
- Este producto solo es apto para uso en exteriores.
- Este producto es solo para uso doméstico.
- No apriete en exceso los tornillos, pernos o tuercas proporcionados.
- Utilice todas las herramientas necesarias con cuidado y de acuerdo con sus instrucciones.
- Los productos deberán retraerse en caso de que la velocidad del viento sea superior a 38 km/h.
- Verifique la instalación completa y todos los cierres regularmente, especialmente al comienzo de cada nueva temporada de uso, para asegurarse de que todos los cierres estén en buenas condiciones y no se hayan aflojado.

Cuidados y mantenimiento

- Utilice un paño suave y húmedo con jabón para limpiar la superficie del producto. Seque con un paño limpio.
- Nunca limpie el producto con disolventes, decapantes, abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos ni productos de limpieza que contengan disolventes.

IMPORTANTE – GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE.

Segurança

- As instruções descritas abaixo destinam-se a garantir a sua segurança.
- Leia cuidadosamente o manual de segurança e o manual de instruções antes de proceder à construção ou montagem do produto.
- Certifique-se de que tanto o manual de segurança como o manual de instruções são guardados para referência futura.
- O produto deve ser instalado por, no mínimo, 2 adultos que tenham as capacidades necessárias para realizar a tarefa tal como é descrita no manual de instruções.
- Cavilhas de expansão não incluídas: Adapte os seus materiais ao suporte de montagem
- Certifique-se de que utiliza óculos de proteção quando perfurar, cinzelar e manusear betão.
- Certifique-se de que utiliza luvas de proteção quando manusear betão.
- Não construa, monte ou utilize este produto se o mesmo estiver danificado ou se faltarem elementos.

- Não modifique a construção ou o design deste produto. A inobservância desta instrução pode causar lesões, morte ou danos materiais.
- Abstenha-se de utilizar este produto para outra coisa que não seja o fim a que se destina.
- Certifique-se de que tem todas as ferramentas especificadas no manual de instruções antes de proceder à construção ou montagem do produto.
- Este produto destina-se apenas a utilização em exteriores.
- Este produto destina-se apenas a utilização doméstica.
- Não aperte demasiado os parafusos, as porcas ou os pernos fornecidos.
- Manuseie todas as ferramentas utilizadas com cuidado e em conformidade com as respetivas instruções.
- Os produtos devem ser recolhidos caso a velocidade do vento seja superior a 38 km/H.
- Verifique toda a instalação e todos os fixadores regularmente, especialmente no início de cada nova estação em que for utilizado, para garantir que todos os fixadores estão em boas condições e não se soltaram.

Cuidados e manutenção

- Use água morna com sabão e um pano macio molhado para limpar a superfície do produto. Seque com um pano limpo.
- Nunca utilize solventes, esfregões, abrasivos, lixívia, ácidos, detergentes fortes, produtos de limpeza químicos agressivos ou soluções de limpeza tipo solvente no produto.

IMPORTANTE – CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE.

Güvenlik

- Aşağıda açıklanan talimatlar güvenliğinizi sağlama amaçlıdır.
- Lütfen ürün inşaatını veya montajını gerçekleştirmeden önce güvenlik ve kullanım kılavuzlarını dikkatlice okuyun.
- Güvenlik ve kullanım kılavuzlarının ileride başvurmak üzere saklandığından emin olun.
- Kanopi, işi kullanım kılavuzunda açıkladığı şekilde tamamlamak için gereken becerilere sahip en az 2 yetişkin tarafından kurulmalıdır.
- Dübelller dahil değildir: Donanımınızı montaj braketine uyarlayın
- Beton üzerinde işlem yaparken, matkapla delerken ve keskiyle oyarken güvenlik gözlüğünün takıldığından emin olun.
- Beton üzerinde işlem yaparken koruyucu eldivenlerin giyildiğinden emin olun.
- Ürün hasarlıysa veya ürünün elemanları eksikse bu ürünü inşa etmeyin, monte etmeyin veya kullanmayın.
- Bu ürünün yapısını veya tasarımını değiştirmeyin. Bu talimata uyulmaması yaralanmaya, ölüme veya mülk hasarına yol açabilir.
- Bu ürünü, amacına uygun olmayan bir şekilde kullanmaktan kaçının.
- Ürün inşaatına veya montajına başlamadan önce kullanım kılavuzunda belirtilen tüm araçları elinizde bulduğunuzdan emin olun.
- Bu ürün yalnızca dış mekan kullanımına uygundur.
- Bu cihaz yalnızca evsel kullanıma yöneliktir.
- Ürünle birlikte verilen vidaları, somunları veya civataları aşırı sıkmayın. Araçları dikkatli bir şekilde ve talimatlar uyarınca kullanın.
- Rüzgar hızının 38km / s'ten yüksek olması durumunda ürünler toplanmalıdır.
- Tüm bağlantı elemanlarının iyi durumda olduğundan ve gevşemediğinden emin olmak için tüm kurulumu ve tüm bağlantı elemanlarını, özellikle de her yeni kullanım sezonunun başında düzenli olarak kontrol edin.

Bakım ve Onarım

- Ürünün yüzeyini temizlemek için ılık sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulayın.
- Ürün üzerinde çözücü, bulaşık süngeri, aşındırıcı, çamaşır suyu, asit, güçlü deterjan, agresif kimyasal temizleyiciler veya çözücü tipi temizleme solüsyonları kullanmayın.

BU ÜRÜNÜN BAĞLANTI VEYA MONTAJI TÜKETİCİYE AİTTİR. MONTAJ HİZMETİ VEYA BU AD ALTINDA ALINAN MONTAJ BEDELİ ÜRÜNÜN SATIŞ BEDELİNE DAHİL DEĞİLDİR.

ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN.

Manufacturer • Fabricant • Producent

Producător • Fabricante:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN

www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR

www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL

www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RUS

Импортер:

ООО «Касторама РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр 8,
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Импортер/Уполномоченное:

ООО "Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС"
Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва,
115114

Изготовитель для России: Birchwoods (Lin'an) Товары
для отдыха Co., Ltd.

Адрес: Линьская экономическая зона развития,
Чжэцзян, Китай

**Онлайн-версии руководств по
эксплуатации доступны на странице
www.kingfisher.com/products**

RO

www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

ES

www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT

www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

TR

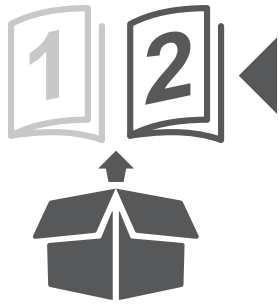
İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

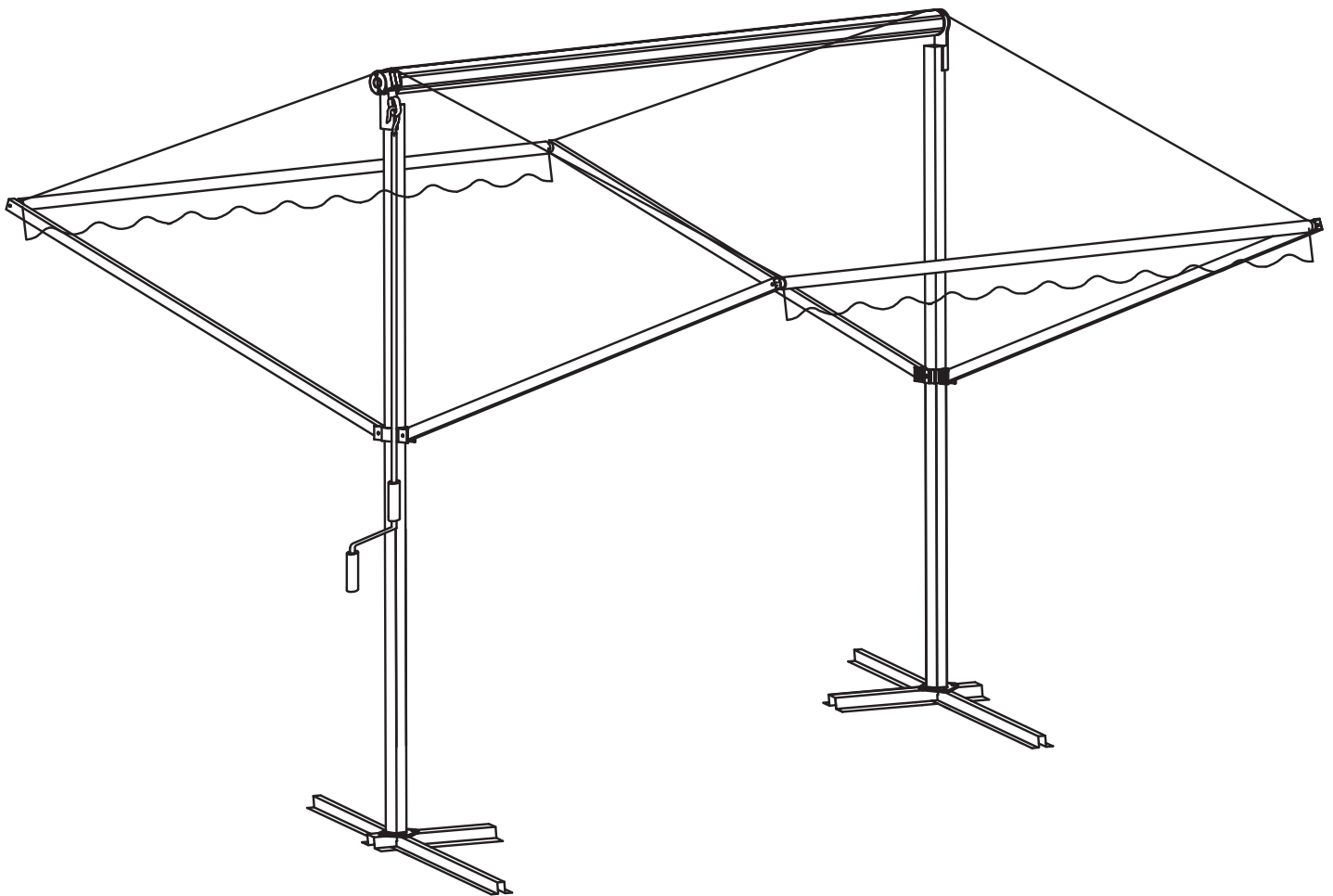
**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50



blooma 



EAN: 3663602418757

Azores

V20820 BX220IM



EN IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

PL WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

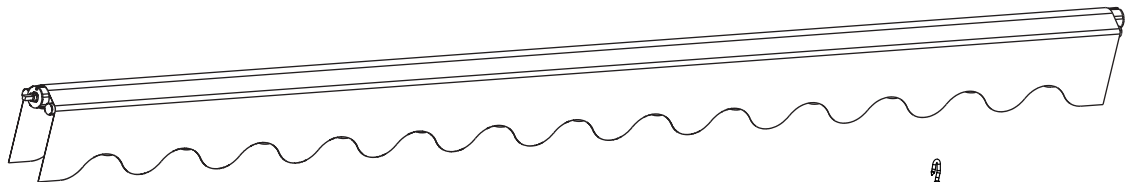
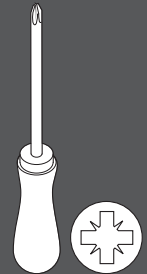
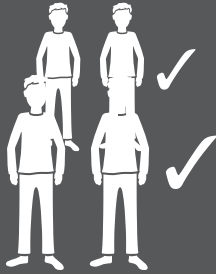
RUS ВАЖНО - Пожалуйста, внимательно прочитайте отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

RO IMPORTANT - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

ES IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

PT IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

TR ÖNEMLI - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.



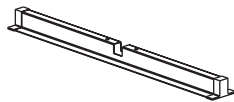
[01] x 1



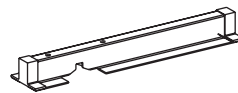
[2a] x 1



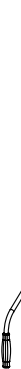
[2b] x 1



[06] x 2



[07] x 2



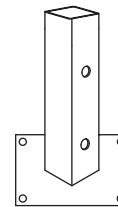
[08] x 1



[03] x 4



[04] x 8



[05] x 2



EN Installation
 RUS Установка
 PT Instalação

FR Installation
 RO Instalare
 TR Montaj

PL Instalacja
 ES Instalación

01



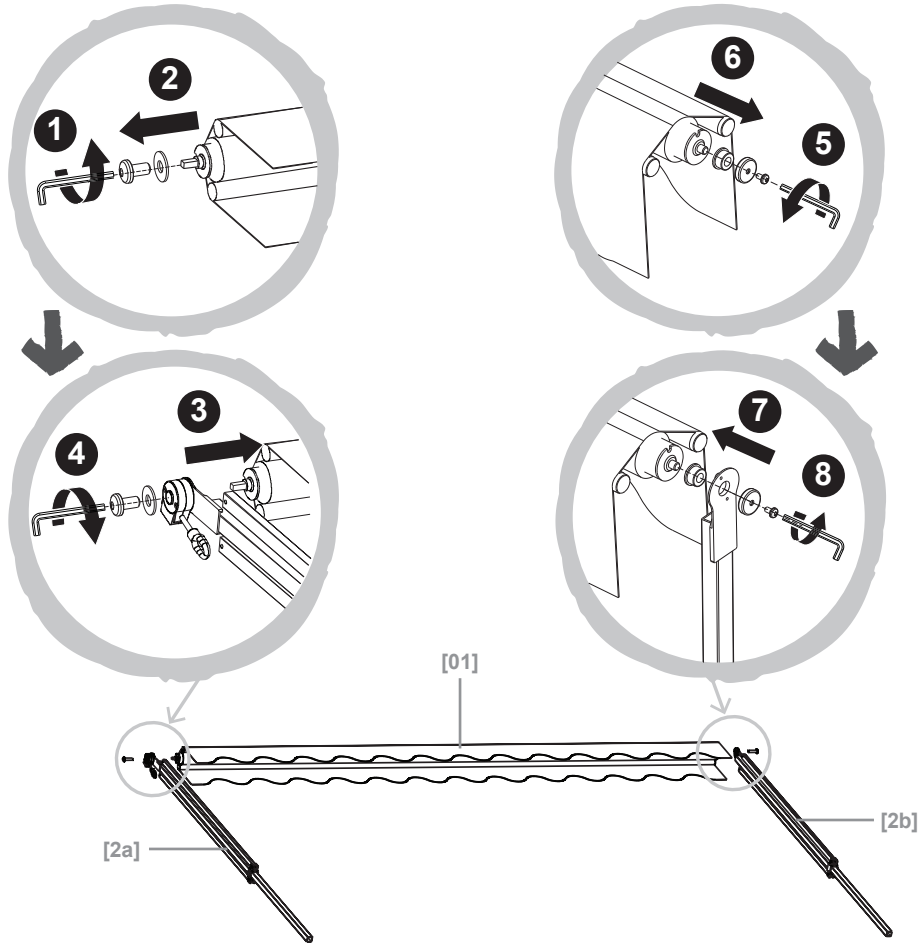
[01] x 1



[2a] x 1



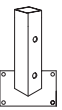
[2b] x 1



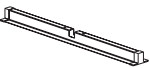
02



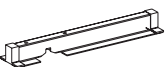
[04] x 8



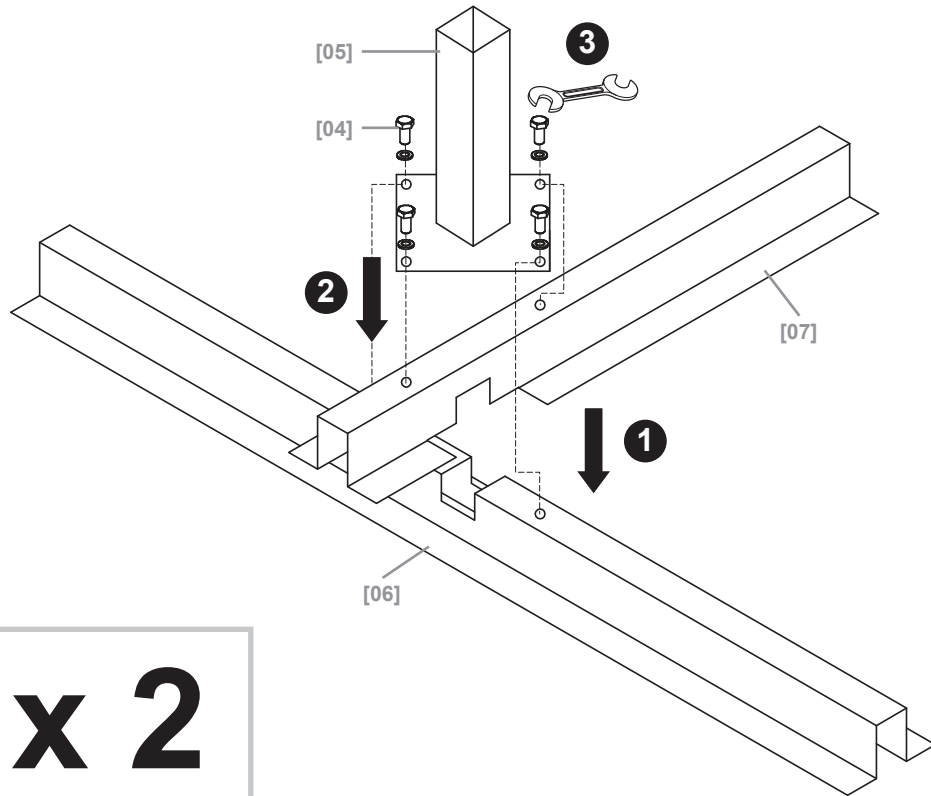
[05] x 2



[06] x 2



[07] x 2

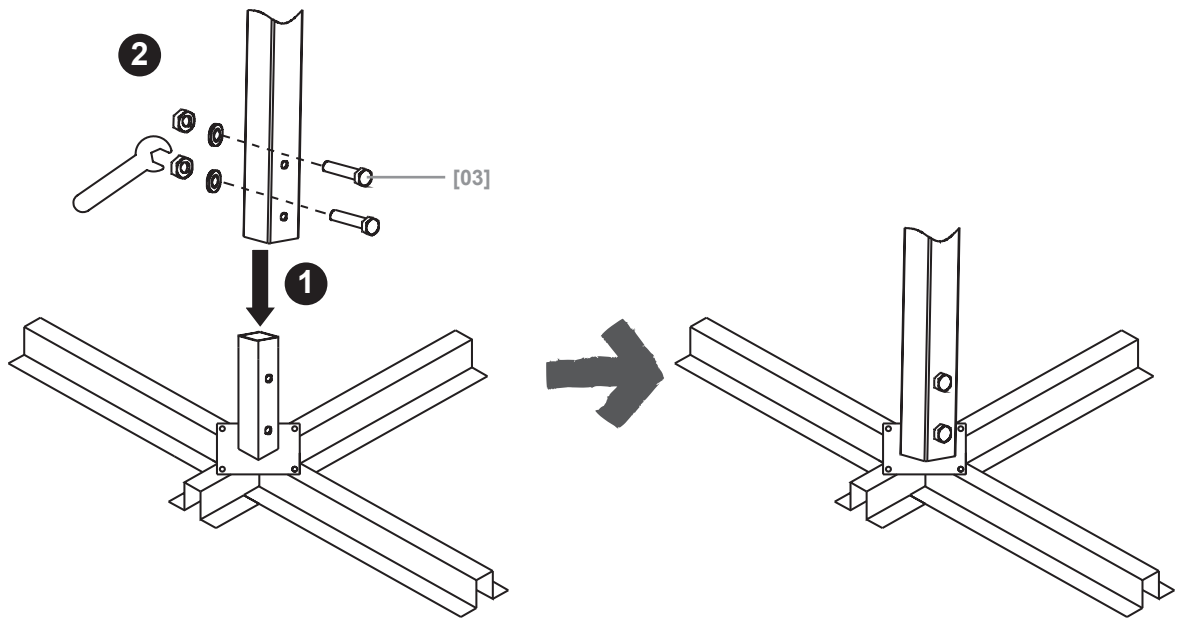


x 2

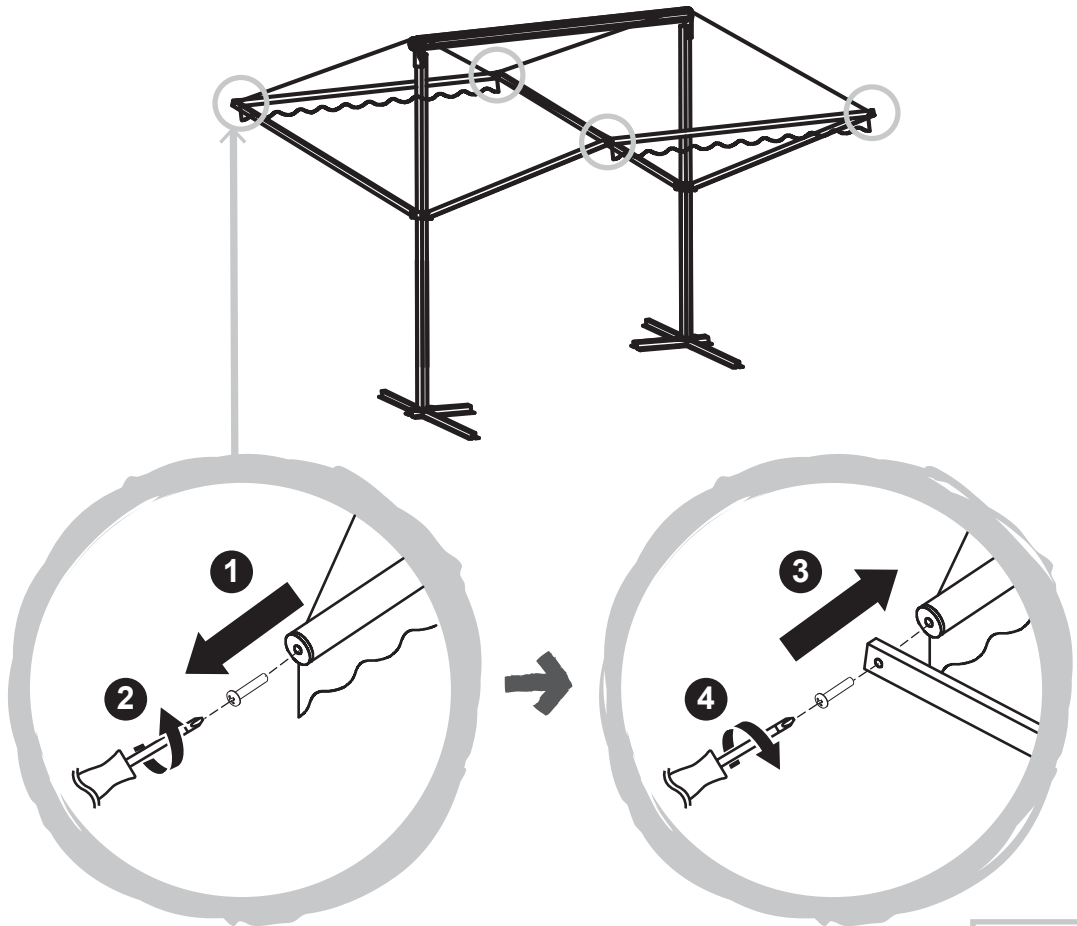
03



[03] x 4

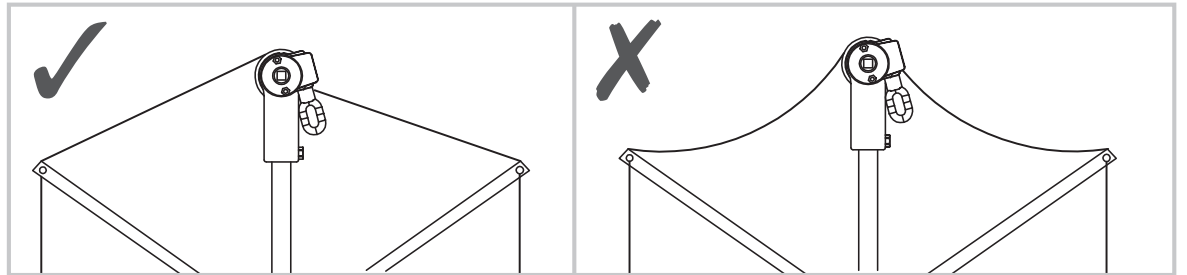
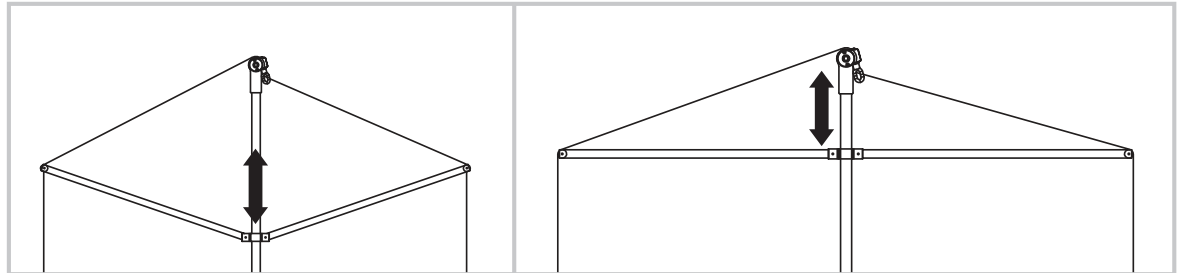
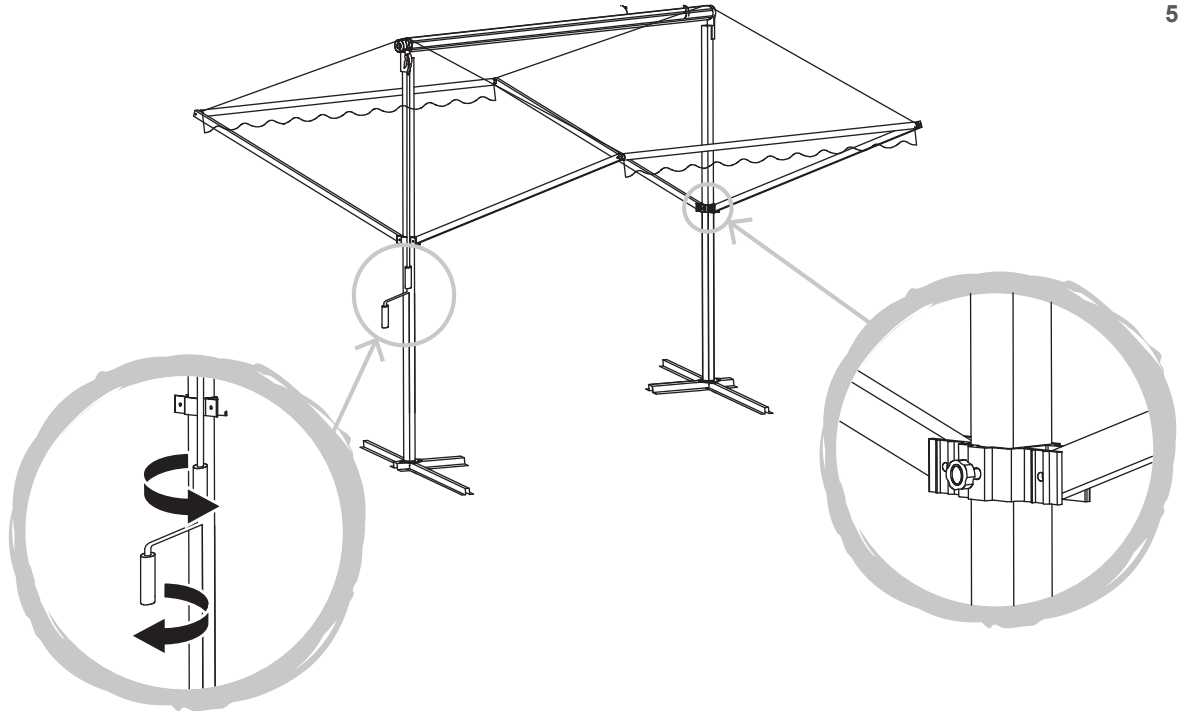


04



x 4





- EN** **Warning!** The fabric should be appropriately tensioned to avoid accumulation of water. Accumulated water can lead to product damage and/or potential injuries.
- FR** **Avertissement !** Le tissu doit être correctement tendu afin d'éviter une accumulation éventuelle d'eau. L'accumulation d'eau risque d'endommager le produit et/ou occasionner des blessures potentielles.
- PL** **Ostrzeżenie!** Tkanina powinna być odpowiednio napięta, aby uniknąć gromadzenia się wody. Nagromadzenie wody może prowadzić do uszkodzenia produktu i/lub potencjalnych obrażeń.
- RUS** **Внимание!** Ткань должна быть натянутой, чтобы не собиралась вода. Если вода соберется, возможно повреждение изделия и/или травмы.
- RO** **Avertisment!** Țesătura trebuie tensionată corespunzător pentru evitarea acumulării apei. Apa acumulată poate duce la deteriorarea produsului și/sau la posibile răni.
- ES** **¡Advertencia!** La tela debe tensarse adecuadamente para evitar que se acumule agua. La acumulación de agua puede dañar al producto o causar lesiones.
- PT** **Aviso!** O tecido deve ser devidamente esticado para evitar acumulação de água. A água acumulada pode causar danos no produto e/ou potenciais ferimentos.
- TR** **Uyarı!** Su birikmesini önlemek için kumaş uygun bir şekilde gerdirilmelidir. Biriken su, üründe hasara ve/veya potansiyel yaralanmalara yol açabilir.



EN Care

RUS Уход

PT Aviso

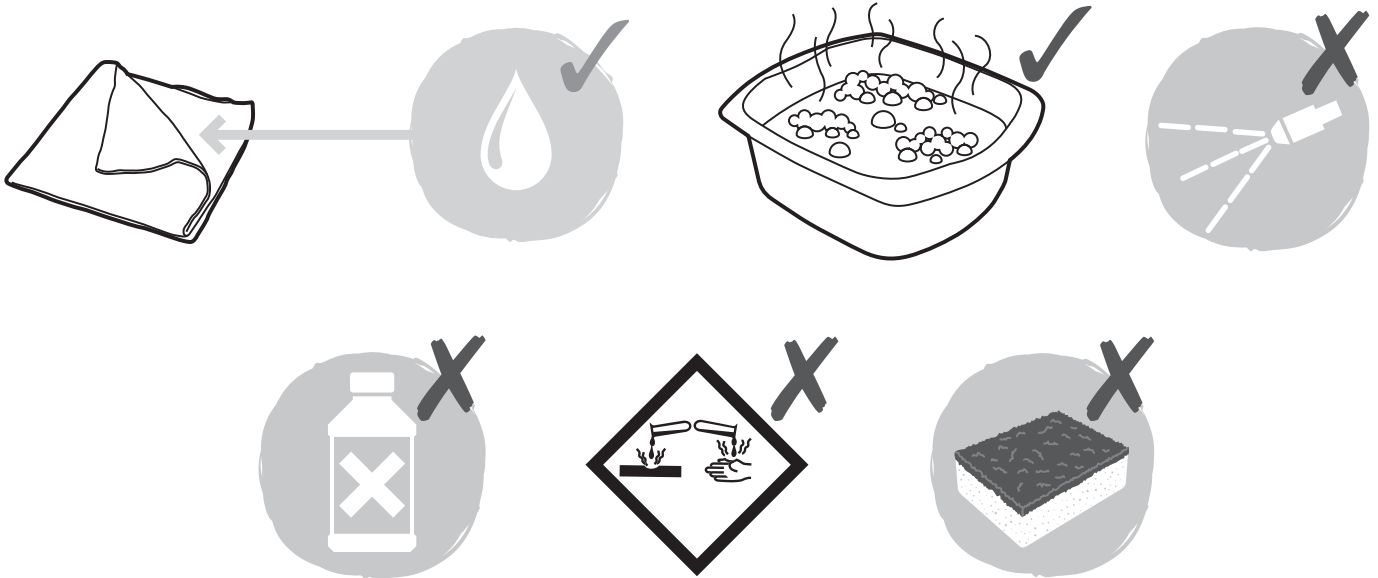
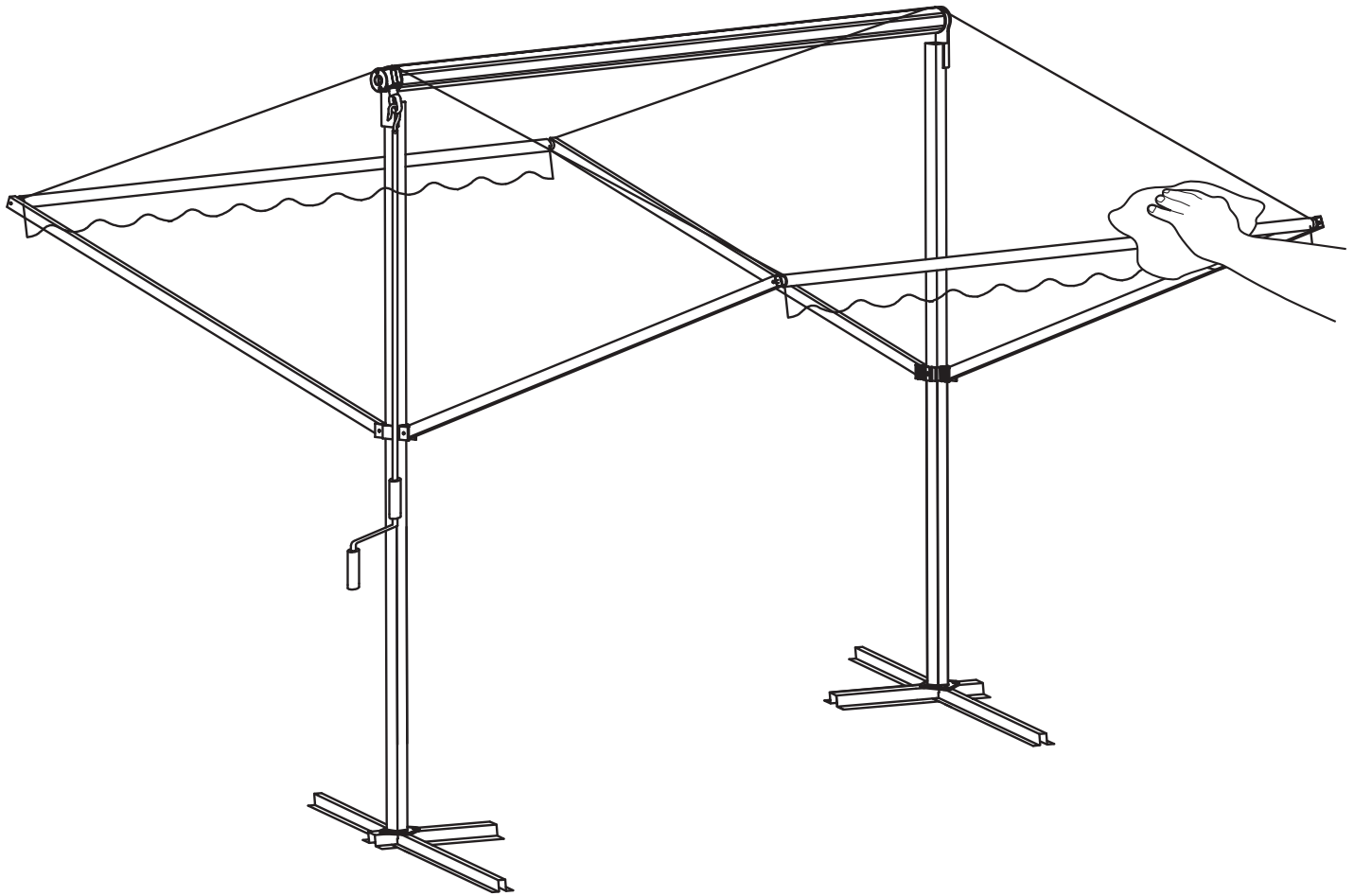
FR Entretien

RO Îngrijire

TR Bakım

PL Pielęgnacja

ES Advertencia



**Manufacturer • Fabricant • Producent
Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN

www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR

www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL

www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RUS

Импортер:

ООО «Касторама РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр 8,
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Импортер/Уполномоченное:

ООО "Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС"
Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва,
115114

Изготовитель для России: Birchwoods (Lin'an) Товары
для отдыха Co., Ltd.

Адрес: Линьская экономическая зона развития,
Чжэцзян, Китай

**Онлайн-версии руководств по
эксплуатации доступны на странице
www.kingfisher.com/products**

RO

www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

ES

www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT

www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

TR

İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50